

**REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE
MINISTERE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET DE LA
RECHERCHE SCIENTIFIQUE
UNIVERITE ABDELHAMID IBN BADIS – MOSTAGANEM-
FACULTE DES LANGUES ETRANGERES
FILIERE DE LANGUE ESPAGNOLE**



UNIVERSITE
Abdelhamid Ibn Badis
MOSTAGANEM

**Travail de Fin de Master en
Science de Language Espagnole**

TITRE DU TFM

**Les usages des codes non verbaux sur les réseaux sociaux cas des
emojis**

Présenté par:

LAKHDARI Amel

Membres du jury:

Président(e) : DRIA Fadhila

Directeur(e) : HAMMAL Kaddour

Examineur : YAHIA Amina

Année Universitaire 2022-2023

República Argelina Democrática y Popular
Ministerio de Enseñanza Superior e Investigación Científica
Universidad AbdelhamidIbnBadis –Mostaganem-
Facultad de Lenguas Extranjeras
Departamento de Lengua Española



Trabajo de Fin de Master en
Ciencias del Lenguaje

Título Del TFM

Los usos de los códigos no verbales en las redes sociales
Caso de los *emojis*

Presentadopor:

LAKHDARI Amel

Miembrosdeltribunal:

Presidente/a:DRIA Fadhila

director/a: HAMMAL Kaddour

Vocal: YAHIA Amina

Cursoacadémico:2022-2023

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبي

وزارة التعليم العالي والبحث العلم

جامعة عبد الحميد بن باديس - مستغانم

كلية اللغات الأجنبية

قسم اللغة الإسبانية



UNIVERSITE
Abdelhamid Ibn Badis
MOSTAGANEM

مشروع نهاية التخرج ماستر

تخصص علوم اللغة

عنوان البحث

استخدامات الرموز غير اللفظية على الشبكات الاجتماعية حالة: الايموجي

إعداد الطالب/ة:

لخضاري امال

أعضاء لجنة المناقشة:

رئيسا: دريع فضيلة

مشرفا مقرر: حمال قدور

عضوا مناقشا: يحي أمينة

السنة الجامعية: 1444-1445هـ/2022-2023 م

PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC OF ALGERIA
MINISTRY OF HIGHER EDUCATION AND SCIENTIFIC RESEARCH
ABDELHAMID IBN BADIS UNIVERSITY – MOSTAGANEM
FACULTY OF FOREIGN LANGUAGES
DEPARTMENT OF SPANISH LANGUAGE



A dissertation submitted in partial fulfilment of the requirements for
the Master Degree in language sciences

Title of TFM

The uses of non-verbal codes in social networks case of: *emojis*.

Submitted by:

LAKHDARI Amel

Board of Examiners:

Chairman: DRIA Fadhila

Supervisor: HAMMAL Kaddour

Examiner: YAHIA Amina

Academic year: 2022-2022

Agradecimientos

Después de terminar esta investigación, solo puedo agradecer a Alá quien me ayudo y me dio la fuerza y la voluntad para acabar mi trabajo de fin de master en la mejor manera.

Tengo el honor de presentar a mis respetados profesores del departamento de lengua española de MOSTAGANEM un gran agradecimiento durante la realización de este trabajo.

Doy las gracias a mi director de tesis el profesor HAMMAL Kaddour por sus esfuerzos, consejos y colaboración, le deseo todo lo mejor, salud y bienestar.

Dedicatoria

Las palabras corren y las frases agolpan para organizar un contrato de dedicación que mis padres se merecen.

Os dedico mi graduación y la cosecha de lo que sembré durante mi carrera.

Doy las gracias a quien trabajaron duro y pusieron todo mi empeño para continuar mi educación hasta llegar a este precioso momento y a mis hermanos y hermanas y al alma de mi querida abuela que quiso presenciar en este día

A mis amigos y amigas que he conocido a lo largo de mi carrera académica les deseo más suerte y deseo.

Tienen mi sincero cariño, respeto y reverencia.

Letra	Nombre	Transcripción	Letra	Nombre	Transcripción
ء	همزة	’	ض	ضاد	ḍ
ب	باء	b	ط	طاء	ṭ
ت	تاء	t	ظ	ظاء	ẓ
ث	ثاء	ṯ	ع	عين	‘
ج	جيم	ǧ	غ	غين	ǧ
ح	حاء	ḥ	ف	فاء	F
خ	خاء	ḫ	ق	قاف	q
د	دال	d	ك	كاف	k
ذ	ذال	ḏ	ل	لام	l
ر	راء	r	م	ميم	m
ز	زاي	z	ن	نون	n
س	سين	s	ه	هاء	h
ش	شين	š	و	واو	w
ص	صاد	ṣ	ي	ياء	y

largas (المد)		Vocales cortas (الحركات)		Tanwīn (التنوين)	
ā/ à	ا / آ	a	--	an	ـَ
ī	ي	i	--	in	ـِ
ū	و	u	--	un	ـُ

Geminación (الشدة)				Diptongo			
ww	و	yy	يا	aw	و-ا	ay	ي-ا

¹ Hemos seguido la transcripción sugerida por el diccionario de uso del español María Moliner.

Índice

Introducción general

Capítulo I: Marco teórico de las redes sociales y lenguaje no verbal

Introducción.....	01
1. Concepción del lenguaje.....	01
2. Lenguaje verbal y no verbal	02
3. Concepción de las redes sociales.....	03
3.1. Facebook.....	05
3.2. Instagram.....	07
4. Breve historia sobre los emojis	08
4.1. Concepción de los <i>emojis</i> y <i>emoticonos</i>	09
4.2. Importancia del uso de los <i>emojis</i> en las redes sociales.....	11
Conclusión	11

Capítulo II: Marco metodológico y análisis de los datos

Introducción.....	13
1. Metodología de investigación.....	14
2. Recogida de datos	13
2.1. Cuestionario	13
2.2. Observación.....	13
3. Presentación y descripción de la muestra	13
3.1. Variable sexo.....	15

3.2. Variable edad.....	15
4. Presentación y descripción del corpus.....	14
5. Análisis de los datos del cuestionario	14
6. Interpretación y valoración de los resultados	14
6.1. Identificación del informante	14
6.1.1. Variable sexo.....	14
6.1.2- Variable edad	17
6.2. Uso de <i>emojis</i> por la muestra	18
6.2.1. Pregunta nº1: ¿Qué significa un <i>emoji</i> para ti?.....	18
6.2.2. Pregunta nº2: ¿Por qué usas los <i>emojis</i> ?.....	17
6.2.3. Pregunta nº3: ¿Qué tipo de <i>emojis</i> prefieres?	19
6.2.4. Pregunta nº4: ¿Por qué?	20
6.2.5. Pregunta nº5: ¿en qué aplicaciones usas los <i>emojis</i> ?.....	21
6.2.6. Pregunta nº6: si te llega estos mensajes ¿Cómo responderías con un <i>emoji</i> ?	23
6.2.7. pregunta nº7: ¿Qué <i>emoji</i> usas con más frecuencia?	24
7. Interpretación de los datos cuantitativos.....	25
8. Análisis cualitativo	26
Conclusión.....	39
Conclusión general	40
Bibliografía.....	41

Anexos

Introducción general

Dado al desarrollo tecnológico que ha afectado al lenguaje y ha hecho el mundo una pequeña aldea a través de las redes sociales como Facebook e Instagram; En el presente trabajo que lleva como título "los usos de los códigos no verbales en las redes sociales. Caso de los *emojis*", nos proponemos demostrar la estructura del lenguaje y la interpretación de los *emojis* más empleados por los estudiantes universitarios de M2 del departamento de la especialidad de ciencias del lenguaje de lengua española y otros hablantes argelinos.

La elección de este tema se debe a relevar el alcance del fenómeno de este nuevo lenguaje visual como acompañamiento al texto escrito en las mensajerías instantáneas y las publicaciones en Facebook e Instagram por otro lado es un tema actual que ha convertido en una parte integral de la vida de los jóvenes argelinos como usuarios del lenguaje virtual en términos de comunicación.

Partiendo de estas observaciones y el uso excesivo de estos códigos por parte de los jóvenes en las redes sociales, planteamos las siguientes preguntas:

¿Cómo se interpretan los *emojis* por los jóvenes argelinos? ¿Cuáles son los diferentes significados de los *emojis*? Y ¿Cuáles son sus funciones?

Nuestras hipótesis que intentaremos confirmar o invalidar a través de nuestro trabajo sobre el uso de los *emojis* por los hablantes argelinos en las redes sociales especialmente en Facebook e Instagram son las siguientes:

Suponemos que la existencia de este tipo de lenguaje pueda tener funciones pragmáticas como crípticas relacionadas con actos expresivos y construir un lazo de filiación entre los interlocutores. Debemos señalar que el contexto desempeña un papel en el uso del lenguaje en cualquier práctica lingüística.

Es probable que los *emojis* tengan diferentes significados, ya sea un significado original u otros que pertenezcan a la cultura y al pensamiento de sus usuarios. A lo largo de nuestro análisis, aplicamos el estudio semántico para destacar los diferentes significados de los *emojis* estudiados.

Nuestro objetivo a través de este estudio, es la diversidad interpretativa de algunos *emojis* explicar sus significados en diferentes contextos y su influencia en la comunicación no verbal en la red social.

Nuestra investigación se divide en dos capítulos, en el primer capítulo, presentamos el marco teórico del lenguaje no verbal en las redes sociales y la concepción de los *emojis* y su impacto en la comunicación virtual. Y en el segundo capítulo, nos basamos sobre un método descriptivo analítico de los datos proporcionados a través de una observación en las plataformas de las redes sociales sobre el uso de los *emojis* además a un cuestionario que se compone de una serie de preguntas dirigidas a los estudiantes de M2 del departamento de la especialidad de ciencias del lenguaje de lengua española de la universidad de IbnBadis Abdelhamid de Mostaganem y a los hablantes argelinos en forma digital.

De esta manera usamos como instrumento un cuestionario de siete preguntas cerradas sobre el uso y valor de los *emojis* para que permitan conseguir datos específicos, además a preguntas abiertas para conocer la opinión de los informantes sobre el significado de este tipo de lenguaje dedicado a una muestra de 34 informantes. Basamos sobre un análisis cuantitativo y cualitativo de los datos para comprobar nuestra hipótesis y lograr resultados para la problemática que obtenemos.

De este proceso, sacamos los *emojis* empleados por frecuencia en nuestras preguntas del cuestionario e intentamos analizarlos también, seguimos una observación libre en las plataformas digitales Facebook e Instagram tomando pantallazos sobre los *emojis* más usados en las interacciones digitales entre las personas y las publicaciones.

El presente estudio se cierra con una amplia conclusión que incorpora todos los resultados de la investigación que recogimos durante esta fase que comprendió nuestra investigación sociolingüística.

Capítulo I:
***Marco teórico de las redes
sociales y lenguaje no verbal***

Introducción

La comunicación es una práctica que realizamos a diario en el que necesitamos expresar nuestros pensamientos, emociones o ideas mediante expresiones gramaticales y códigos lingüísticos de una lengua de manera oral o escrita para interactuar con los demás en diferentes contextos. En cambio, en otros contextos sociales no comunicamos verbalmente sino mediante gestos, miradas, símbolos, movimientos de manos y brazos, risas, entre otros elementos.

1. Concepción del lenguaje

El lenguaje surge de la necesidad de los hombres de establecer relaciones sociales con el fin de la supervivencia de la especie humana. A lo largo del tiempo, fueron surgiendo diversos sistemas y lenguas que permitieron la exteriorización del lenguaje y la mejor comunicación entre los individuos¹.

Son muchos los autores que definieron el término de lenguaje y cada uno de ellos a su manera, por lo que existen varias definiciones desde tiempos remotos. Luria (1977) define el lenguaje como un conjunto de códigos que se utilizan para describir cosas del mundo exterior, así como sus acciones, características y relaciones con otras cosas.

según María del Carmen Ugalde:

El lenguaje es un sistema de signos que utiliza el ser humano, básicamente, para comunicarse con los demás o para reflexionar consigo mismo. Este sistema de signos puede ser expresado por medio del sonido (signos articulados) o por medios gráficos (escritura). ¡Estas dos posibilidades de los signos lingüísticos corresponden a los dos usos del lenguaje que llamaremos código oral y código escrito. (Ugalde, 1998: 17)

Es decir que el lenguaje es un sistema de signos utilizado por los seres humanos para transmitir mensajes a otros o hacer una introspección sobre sí mismos. Puede expresarse a través del sonido que representan los signos articulados o gráficos es decir escritura. Estas dos

¹ Para más detalles, Véase la página web concepto.de disponible en: <https://concepto.de/lenguaje-verbal-y-no-verbal/>

Capítulo I: Marco teórico de las redes sociales y lenguaje no verbal

formas de comunicación lingüística, a saber, el código oral y el código escrito, corresponden a las dos posibilidades de los signos lingüísticos.

En este sentido Peralta Montecinos(2000) ha explicado que el lenguaje puede entenderse como un medio de comunicación que se desarrolla a partir de la vida en una comunidad lingüística y que se funciona, por tanto, como fenómeno biológico relacional

Cuando hablamos del lenguaje, no nos referimos sólo a su estructura, sino también a su función fundamental. La lengua no puede descomponerse en partes, ya que expresa función, contenido y forma a la vez.

También nos da la idea de que el lenguaje es funcional en el sentido de que sirve a las necesidades de comunicación y a los contextos de conversación. Nos comunicamos entre nosotros con la esperanza de influir en los demás para que reaccionen como nos gustaría. Utilizamos la lengua para hacer, significar y comunicar añadiendo a su expresión una variedad de intenciones comunicativas que se relacionan con los aspectos funcionales de la lengua.

2. Lenguaje verbal y no verbal

Como hemos señalado en el principio que el ser humano tiene la capacidad de comunicarse con los demás mediante la producción de las palabras o frases para expresar todo lo que siente o piensa de manera oral o escrita o mediante signos no lingüísticos como señales, gestos, acciones entre otros esto lo que se llama el lenguaje no verbal que lo vamos a tratar después.

El lenguaje verbal o mejor dicho la comunicación verbal es el acto de usar palabras como medio para transmitir un mensaje. Las palabras utilizadas se basan en signos lingüísticos, que suelen ser arbitrarios y convencionales. Esto significa que se establecen a través de un acuerdo social e histórico entre quienes hablan el mismo idioma. A los sonidos y signos se les asignan significados y sentidos específicos para facilitar la comunicación².

Cestero Mancera dice que (2017):

La comunicación es una actividad sociocultural de gran complejidad, a pesar de su cotidianidad. Para hacerla posible, los humanos hacemos uso, habitualmente, de signos de diversos sistemas, lingüísticos y no lingüísticos, entre los que existe una estrecha relación

²Para más informaciones véase: <https://concepto.de/lenguaje-verbal-y-no-verbal/>

Capítulo I: Marco teórico de las redes sociales y lenguaje no verbal

de dependencia, pues es imposible comunicar algo verbalmente sin producir, a la vez o en sucesión, signos no verbales que comportan un significado de base semántica o que añaden información al contenido o sentido de un enunciado verbal o lo matizan. (p.125)

Es decir, a pesar de formar parte de nuestra vida cotidiana, la comunicación es una actividad sociocultural de gran complejidad. Los seres humanos dependen de varios sistemas lingüísticos y no lingüísticos para comunicarse, que son interdependientes. Es imposible transmitir un mensaje verbalmente sin usar signos no lingüísticos junto a él. Estos signos no lingüísticos pueden agregar información al mensaje verbal o calificarlo, haciendo que todo el proceso de comunicación sea complejo.

Baró (2012) dice, “Cuando se trata de mensajes escritos o de preparar una exposición oral, todos nos sentimos bastante capaces de expresar nuestras ideas y argumentos en palabras. Podemos planificar el texto, escoger los vocablos, utilizar recursos expresivos. Pero no solemos hacer lo mismo con el lenguaje corporal, pues no sabemos cómo prepararnos y estos mensajes son tanto o más poderosos que el contenido de las palabras”.

Es decir que, Todos creemos que somos bastante capaces de expresar verbalmente nuestros pensamientos y argumentos cuando se trata de escribir mensajes o preparar una presentación oral. Podemos organizar el texto, elegir las palabras y usar herramientas expresivas. Sin embargo, rara vez usamos el lenguaje corporal de la misma manera porque carecemos de la preparación necesaria, a pesar de que estos mensajes pueden ser tan o incluso más fuertes que los que se transmiten a través de las palabras. En algunas situaciones el lenguaje verbal tiende a ser ambiguo debido a que, no siempre suele interpretarse de modo adecuado lo que siente una persona³.

3. Concepción de las redes sociales

Hoy en día la mayor parte de la sociedad dispone a un dispositivo electrónico. Debido al avance tecnológico es posible que los usuarios estén en línea en cualquier momento y lugar gracias a la creación de redes sociales y sus respectivas aplicaciones digitales lo que facilita la comunicación entre los individuos mediante la lengua oral o escrita, tienen la posibilidad de

³ Para más informaciones consulta: <https://www.lucaedu.com/lenguaje-no-verbal/>

Capítulo I: Marco teórico de las redes sociales y lenguaje no verbal

intercambiar mensajes de texto, audio o mediante símbolos códigos no verbales como (símbolos, *emojis*, *stikers*).

La Real Academia Española define el concepto de la red social como:

un Servicio de la sociedad de la información que ofrece a los usuarios una plataforma de comunicación a través de internet para que estos generen un perfil con sus datos personales, facilitando la creación de comunidades con base en criterios comunes y permitiendo la comunicación de sus usuarios, de modo que pueden interactuar mediante mensajes, compartir información, imágenes o vídeos, permitiendo que estas publicaciones sean accesibles de forma inmediata por todos los usuarios de su grupo.

En este sentido, el fenómeno de la red social juega un papel importante en la naturaleza de la vida humana en la era actual, ya que sus usuarios pueden interactuar ilimitadamente con otros usuarios y publicar cualquier tipo de información, ideas o imágenes a través de plataformas digitales como *Facebook* o *Instagram*. Se afectan en gran medida sobre la naturaleza de las relaciones sociales.

“Las redes sociales son lugares en Internet donde las personas publican y comparten todo tipo de información, personal y profesional, con terceras personas, conocidos y absolutos desconocidos” (Celaya, 2008). En otras palabras, Las redes sociales son páginas web donde los usuarios publican y comparten multitud de datos con otras personas, tanto conocidas como totalmente desconocidas.

El auge de las formas de comunicación más populares, que la gente utiliza para mantener relaciones sólidas con los demás a la vez que las utiliza para su propio entretenimiento, ha reducido el mundo al tamaño de una pequeña aldea (Durango, 2014). De otra manera, las diferentes plataformas digitales como *Facebook*, *Instagram*, *Twitter* y otros representan un beneficio por los individuos que no están disponibles todo el tiempo debido a sus ocupaciones y trabajo, así como aquellos que son expatriados de sus familias. Gracias a este desarrollo tecnológico, las personas se han vuelto muy cercanas entre sí virtualmente.

En el mundo de la realidad virtual, nos encontramos con un inmenso número de participantes que se comunican entre sí y demuestran sus identidades utilizando sus lenguajes únicos mediante un código no verbal. Debido a esta necesidad, viene la nueva noción de los *Emojis*, que los vemos ahora en gran medida en el intercambio de informaciones en los sitios de las redes sociales para facilitar el entendimiento de los mensajes transmitidos haciendo

Capítulo I: Marco teórico de las redes sociales y lenguaje no verbal

menos difícil que otros individuos entiendan lo que se comunica al lugar de lenguaje verbal o la comunicación cara a cara.

3.1. Facebook

La palabra *facebook* está formado por dos palabras inglesas que son *face* que proviene del latín *facies* que significa *cara*, además de la expresión *book* que quiere decir libro y deriva del germánico *boca* que es letra⁴.

La mayor red de medios sociales es Facebook, que cuenta con más de dos mil millones de miembros en todo el mundo y celebró su 14º aniversario el 4 de febrero de 2018. Mediante la utilización de esta plataforma de medios sociales, puedes vincularte a otros conocidos, conversar con ellos, unirte a grupos que debaten temas que te interesan, intercambiar ideas (texto, imágenes y vídeos), transmitir y recibir mensajes, crear contactos, hacer solicitudes, publicar anuncios y mucho más⁵.

En otra parte, Torres-Salinas (2008) dice :

A continuación, relató su historia, que se remonta a febrero de 2004, a sus años de estudiante en Harvard. Allí creó junto con dos colegas una versión digital e interactiva de Facebook, una especie de anuario de estudiantes que les permitía conocerse. Cuenta que construyó la primera versión en sólo dos semanas y en poco tiempo tuvo un gran éxito. Su web se extendió primero por todas las facultades de Harvard y después por el resto de las universidades norteamericanas, llegando a alcanzar en poco tiempo dos millones de usuarios. Según Zuckerberg este momento de la empresa fue crucial ya que implementaron la mayor parte de las aplicaciones y utilidades que aún hoy se siguen empleando. (pp.681-684)

Torres-Salinas nos relató la historia de la creación de la plataforma digital *Facebook* nos informa que Zuckerberg creó una versión digital e interactiva de Facebook en febrero 2004 con dos colegas, que fue gran éxito en poco tiempo. Su web se expandió por todas las facultades de Harvard y las norteamericanas donde llegó a dos millones de usuarios y pocos años después fue extendida por todo el mundo.

⁴ Información sacada de la página web conceptdefinición.de en: <https://conceptdefinicion.de/facebook/>

⁵ Para más detalles consulta la página web rockcontent.com en: <https://rockcontent.com/es/blog/facebook/>

Capítulo I: Marco teórico de las redes sociales y lenguaje no verbal

Hei-Man (2008) señala que , « *Facebook is a website with a combination of many useful tools that we need on the Internet. It allows us to do the things we normally do on different, separate websites and software all at one place* »⁶.

A través de la definición que ha dado el Hei-Man, Facebook es un servicio que reúne gran parte de los recursos en línea increíblemente valiosos que utilizamos para comunicarnos. Podemos realizar las actividades que hacemos habitualmente a través de numerosas páginas web y aplicaciones permaneciendo en un único lugar.

Según Zuckerberg citado por Hoffmann (2018):

When we built Facebook in 2004, our goal was to create a richer, faster way for people to share information about what was happening around them. We thought that giving people better tools to communicate would help them better understand the world, which would then give them even greater power to change the world⁷.

Es decir que, el fundador Zuckerberg ha creado la nueva plataforma de Facebook para las necesidades de los individuos en la que les facilita compartir informaciones sobre lo que sucede a su alrededor. Además, se puede dotar a las personas de mejores herramientas de comunicación les permitirá, en nuestra opinión, comprender mejor el mundo en su conjunto y, en consecuencia, les proporcionará una mayor capacidad para modificarlo.

En efecto, que muchos de nosotros nos conectemos con frecuencia al sitio web de Facebook y publiquemos todos los detalles de los acontecimientos de nuestra vida y de la sociedad humana hace que sea una red social en línea debido a que pasamos regularmente tiempo en Facebook publicando informaciones sobre todos los dominios y utilizándola para demostrar cómo nos sentimos, enviar vídeos y fotografías, comentar, compartir, así como otras funciones.

Hay muchas formas de interactuar con una publicación o a los mensajes que nos recibemos como la famosa reacción de “Me gusta” también hay otras reacciones como: "Me

⁶ Traducción personal: “Facebook es un sitio web con una combinación de muchas herramientas útiles que necesitamos en Internet. Nos permite hacer las cosas que normalmente hacemos en sitios web y programas diferentes y separados, todo en el mismo sitio”.

⁷ Traducción personal: “Cuando creamos Facebook en 2004, nuestro objetivo era crear una forma más rica y rápida para que la gente compartiera información sobre lo que ocurría a su alrededor. Pensamos que dar a la gente mejores herramientas para comunicarse les ayudaría a entender mejor el mundo, lo que les daría aún más poder para cambiarlo”.

Capítulo I: Marco teórico de las redes sociales y lenguaje no verbal

encanta", "me divierte", "me asombra", "me entristece" o "me enfada", con sus correspondientes caritas, son las nuevas posibilidades que tendrán los usuarios para reaccionar a las publicaciones⁸ y expresar sus puntos de vista de lo que se publica.

3.2. Instagram

Debido al avance tecnológico que ha conocido el mundo, observamos que hay otras plataformas digitales que son más populares actualmente. Otra red social que ha convertido una parte integral en nuestra vida y se usa mucho por los individuos para compartir los diferentes eventos de la vida diaria con los amigos, familia, u otras personas desconocidas de diferentes países desde el mismo sitio es el *Instagram*.

Instagram es una red social que la gente utiliza para compartir fotos y vídeos. Fue fundada en 2010 en San Francisco, California (EE.UU.), por Kevin Systrom y Mike Krieger, y el día de hoy se ha convertido en una de las mayores y más esenciales plataformas de redes sociales. En este tiempo, se ha convertido en una parte integral de la sociedad moderna⁹.

Cara(2019) define el *Instagram* como:

Instagram is a social platform in constant expansion, largely because it privileges the photographic image and video representations, particularly through mobile devices. It is a place of visual storytelling, with a sequence of images that could tell a singular and significant story. Instagram provides a space that is well adapted to campaigns and brands that seek a social network for multi-layered meanings¹⁰.(p.349)

En otras palabras, quiere decir que *Instagram* es un sistema de redes que sigue expandiéndose, sobre todo porque muestra vídeos además de descripciones de imágenes, sin duda a través de *smartphones* y otros dispositivos móviles. Es un sitio para contar historias a través de imágenes, ya que una serie de fotos puede representar una historia particular y

⁸ Para más informaciones consulta la página web:<https://www.bbc.com/mundo/noticia>.

⁹ Información sacada de la página web instaguia.com disponible en: <https://instaguia.com/que-significa-instagram/>

¹⁰ Traducción personal: Instagram es una plataforma social en constante expansión, en gran medida porque privilegia la imagen fotográfica y las representaciones en vídeo, sobre todo a través de dispositivos móviles. Es un lugar de narración visual, con una secuencia de imágenes que puede contar una historia singular y significativa. Instagram ofrece un espacio que se adapta bien a las campañas y marcas que buscan una red social para los significados de múltiples capas.

Capítulo I: Marco teórico de las redes sociales y lenguaje no verbal

significativa tiene el término de *Story*. También el *Instagram* sirve como un área que funcionó bien para el desarrollo del marketing, además, es una oportunidad para las empresas a proporcionar sus productos y llegar a una audiencia amplia.

Ahora, gran parte de la población adolescente utiliza *Instagram*, una completa app de redes sociales, que incluye una inmensa cantidad de fotografías con las que podemos interactuar. Tiene muchas funciones. A través de esta aplicación podemos transmitir mensajes e informaciones. Incluso podemos utilizar *Instagram* como herramienta de comunicación. Además, podemos enviar una imagen con comentarios para que la vean nuestros amigos y seguidores, como si escribiéramos en un chat público y recibir "Me gustas" (*Likes*). También tenemos la habilidad de mantener conversaciones privadas en el círculo de amigos y seguidores que hemos añadido, o simplemente hacer llamadas o chatear por vídeo con más de cincuenta personas sin menospreciar ninguna otra aplicación y subir fotos y videos que les podemos etiquetarlos según el contenido, o nuestro estado de ánimo usando *gifs*, *stickers* o *emojis*.

4. Breve historia sobre los *emojis*

El hombre es social de naturaleza, no puede vivir aislado de los demás, por lo que necesita comunicarse incluso puede adaptarse y convivir con los demás, por lo que utilizo el lenguaje como el medio más antiguo e importante para la comunicación entre los humanos y este con el fin de expresar sus necesidades vitales, el lenguaje ha ido evolucionado a través de los tiempos con la evolución de las sociedades humanas tomaron varias formas de comunicación comenzando con el lenguaje de signos, símbolos y dibujos del hombre de la edad de piedra hasta llegar a lo que es ahora en términos de nuevas formas lingüísticas como el caso de los *emojis*.

Shigetaka Kurita, un conocido creador gráfico japonés, es reconocido por diseñar la versión inicial de los "emojis" en 1999. Lo hizo produciendo 176 emoticonos en cubos de 12x12 píxeles e influenciándose por las señales de tráfico regionales y las representaciones gráficas japonesas. Sin duda, su teoría acabó desarrollando la comunicación a través de Internet, y una ilustración evidente de ello es la importancia que estos pictogramas tienen para

Capítulo I: Marco teórico de las redes sociales y lenguaje no verbal

las actuales plataformas de redes sociales, los mensajes de texto y los lenguajes informáticos¹¹.

Para darles un nombre, se juntaron dos palabras japonesas: e, que hace referencia a "imagen", más moja, que denota "palabra". Estas 176 imágenes de la versión inicial indicaban sentimientos de forma expresiva, ignorando diversas dificultades de comunicación.



Fig.01: las primeras imágenes representativas

Fuente: página web de befrech-studio.com

4.1. La Concepción de los *emojis* y *emoticonos*

Los emoticonos son representaciones gráficas, lo que significa que suelen crearse empleando elementos del teclado (incluidos signos de puntuación, letras y/o números) que se organizan de forma que tengan el efecto de reflejar un movimiento lateral de un rostro humano o, en algunos casos, un gesto de la mano¹².

¹¹ Información sacada de la página web el tiempo.com disponible en <https://www.eltiempo.com/cultura/gente/xd-que-significa-el-emoji-en-redes-sociales-y-cuando-se-invento>

¹² Para más detalles consulta: <https://es.accentsconagua.com/articles/design/the-history-of-emoticons-and-emojis.html>

Capítulo I: Marco teórico de las redes sociales y lenguaje no verbal

(Jiménez, 2017) Dice que “el diseño del *emoji* se considere procesos interculturales ambiguo, sino que la cultura propia del individuo podría atribuir otra significación diferente de acuerdo con la zona geográfica, la historia o las tradiciones”.

Como señala Jiménez los *emojis* no siempre tienen el mismo significado sino hay contextos y situaciones que podría tener un significado totalmente distinto. Todo eso depende del espacio geográfico de los individuos y sus diferentes culturas, tradiciones e historia que han adquirido.

De acuerdo con Kelly (2015) “un solo *emoji* puede variar a significar desde algo sarcástico, gracioso o amigable a algo hostil. Su interpretación depende de la situación, del estado de ánimo del emisor o de la persona que recibe el mensaje”

En la cita anterior entendamos que, Un único *emoji* puede representar prácticamente cualquier cosa sobre un componente irónico, amable o violento. Su significado varía según el contexto, el estado de ánimo del emisor del mensaje o del receptor

Delfa (2020) nos da una definición sobre el concepto de los *emojis* dice que :

Los *emojis* son pictogramas prediseñados que, en combinación con el texto escrito, se emplean en intercambios comunicativos de mensajería instantánea y redes sociales. Mantienen un vínculo funcional muy estrecho con otros recursos visuales surgidos con anterioridad en la comunicación digital. (p:135)

Es decir que, los *emojis* son representaciones gráficas predeterminadas que se emplean en las redes de comunicación en línea y también en servicios de mensajería como la mensajería instantánea para comunicarse siempre que se combinen con contenido escrito. Establezca una conexión práctica eficaz con diversos elementos visuales de reciente desarrollo para la interacción en línea.



Fig. 02: los *emojis* usados más usados

**Fuente: página web befrech-
studio.com**

4.2. La importancia del uso de los *emojis* en las redes sociales

Ahora casi todos los individuos del mundo emplean los iconos en sus interacciones digitales y en la comunicación mediada por ordenador por los aspectos útiles que conlleva en la entrega de la información, ideas o mensajes de manera expresiva.

El valor de los *emojis* consiste en que pueden utilizarse para comunicar una gran variedad de sentimientos, opiniones, conceptos y mensajes. Sin embargo, los *emojis* sirven como elemento de un discurso extremadamente informal que es inaceptable emplear en cualquier situación o forma de comunicación.

El empleo de iconos desempeña un papel importante en las plataformas de medios sociales como Twitter, Instagram, Facebook y WhatsApp, pero sin ellos podría considerarse que la comunicación pierde parte de su valor debido a que suelen actuar como acompañamiento de algo que no puede expresarse con palabras. Esto es válido cuando un acto físico, o expresión, es capaz de expresar lo que se está diciendo de manera muy eficaz y rápida en comparación con el uso de las palabras puede, incluso si de vez en cuando puede ser interpretado incorrectamente¹³.

¹³ Para saber más véase: <https://www.importancia.org/emoticones.php>

Capítulo I: Marco teórico de las redes sociales y lenguaje no verbal

El uso de los *emojis* aporta beneficios como popularidad, carácter más humano, entorno y proximidad entre el cliente y la marca.¹⁴ Juega un rol en el desarrollo del marketing y las empresas en los que utilizan para hacer publicidades online y también representa una tendencia que afecta a las diferentes empresas en distintos sectores.

Conclusión

El lenguaje es un elemento de la cultura unido a las innovaciones tecnológicas, a nuestra forma de vivir y de comunicarnos como seres humanos. Los iconos se han convertido en una forma de comunicación que todos utilizamos a diario y que nos permite expresar sentimientos o indicar en qué estamos ocupados sin necesidad de emplear palabras.

¹⁴ Información sacada de página web [mediaclick.es](https://mediaclick.es/blog/es-importante-utilizar-emojis-en-las-redes-sociales/) disponible en: <https://mediaclick.es/blog/es-importante-utilizar-emojis-en-las-redes-sociales/>

***Capítulo II:
Marco metodológico y análisis de
los datos***

1. Metodología de investigación

En la presente investigación, hemos seguido dos métodos para analizar nuestros datos recogidos e interpretar los resultados que vamos a recolectar sobre el uso del código no verbal en las dos plataformas digitales Facebook e Instagram caso de los *emojis* y por fin comprobar nuestras hipótesis y lograr conclusiones sobre nuestra problemática.

2. Recogida de datos

Hemos seguido el protocolo de la metodología sociolingüística, eligiendo dos técnicas para la recogida de los datos. El cuestionario que es un método cuantitativo en el que se considera como un tipo de encuesta, que consiste en una serie de preguntas organizadas, con el fin de que sus respuestas nos puedan ofrecer toda la información necesaria de forma estadística, además, seguimos una observación libre en las plataformas digitales Facebook e Instagram tomando pantallazos sobre los *emojis* más usados en las interacciones digitales entre las personas.

2.1. Cuestionario

Hemos elaborado un cuestionario virtual en árabe estándar mezclado con la lengua vernácula a través la plataforma de workspace.google.com, publicado en Instagram y en un grupo de Messenger (Facebook) llamado ciencias de lenguaje que es de veinte siete (27) miembro y en otras mensajerías instantáneas de nuestros amigos.

2.2. Observación

Como hemos señalado anteriormente, hacemos una observación libre en las publicaciones y en las mensajerías instantáneas de los hablantes argelinos sobre como usan los *emojis* a la hora de chatear con los demás en las dos plataformas Facebook e Instagram.

3. Presentación y descripción de la muestra

Nuestro cuestionario se compone de siete (07) preguntas dirigidas a una muestra de 34 jóvenes argelinos. En este contexto, hemos elegido la muestra según los parámetros extralingüísticos (edad-sexo-procedencia, etc.), con el fin de recoger datos, identificar el significado y el uso de los *emojis* por parte de la muestra selectiva, saber sus opiniones y por

fin, averiguar nuestra hipótesis. Hemos tratado nuestros informantes según sus variables biológicas.

3.1. Variable sexo

En nuestra encuesta los dos sexos (masculino y femenino) han participado, pues tenemos 13 informantes masculinos y 21 informantes femeninos.

3.2. Variable edad

los informantes son de diferentes edades entonces los podemos dividir en tres categorías.

- Categoría 1 (Entre 20 y 22 años)
- Categoría 2 (Entre 23 y 24 años)
- Categoría 3 (Entre 26 y 30 años)

4. Presentación y descripción del corpus

En este capítulo, intentamos analizar los datos recogidos de nuestro cuestionario, vale decir, sacar los *emojis* frecuentes que nuestros informantes han empleado al contestar sobre la sexta pregunta que vamos a describir más adelante y hacer un análisis sobre el significado de estos *emojis* en las situaciones que hemos planteado en nuestra encuesta. Además, a los *emojis* usados en las publicaciones y mensajerías instantáneas de las dos plataformas Facebook e Instagram que hemos tomado en forma de pantallazos.

5. Análisis de los datos del cuestionario

En este trabajo, hemos seguido las estadísticas que consisten en recolectar, clasificar, estudiar e interpretar nuestros datos y analizar los resultados en forma de tablas y gráficos para indicar las disimilitudes entre las respuestas de los informantes y en fin obtener conclusiones.

6. Interpretación y valoración de los resultados

6.1. Identificación del informante

6.1.1. Variable sexo

En nuestro trabajo es muy importante señalar el sexo de la muestra porque es uno de los parámetros lingüísticos que nos ayuda a identificar la diferencia entre nuestros informantes femeninos y masculinos en el uso y la interpretación de los *emojis* en las plataformas de las redes sociales.

Sexo	Masculino	Femenino
Numero de informante	13	21
Porcentaje	38.2%	61.8%
Total	100 %	100%

Tabla N°1: sexo de la muestra

Representación gráfica :

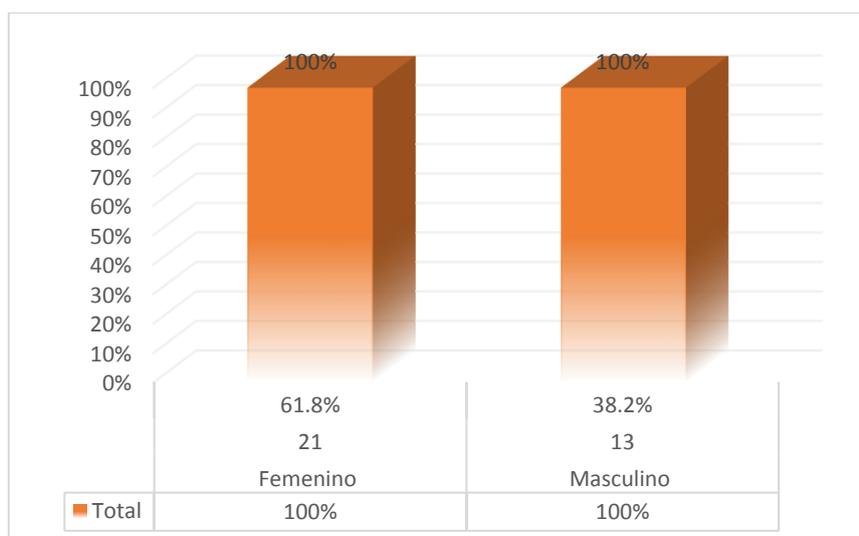


Gráfico N°1: sexo de los informantes

En el presente gráfico, hemos clasificado nuestros informantes según la variable sexo masculino y femenino. Como observamos en el gráfico y como se muestra arriba en la tabla hay 13 informantes masculinos que representa 38,2% y 21 informantes femeninos representa 61.8% en total tenemos 34 informantes que han participado en esta encuesta.

6.1.2. Variable edad

Como hemos señalado anteriormente, nos separamos nuestra muestra en tres (3) grupos de edad como se menciona en la tabla siguiente.

Grupo de edad	20-22 años	23-24 años	26-30 años
Numero de informantes	16	8	10
Porcentaje	47.05 %	23.5 %	29.41 %
Total	100 %	100 %	100 %

Tabla N°2: edad de la muestra

Representación gráfica:

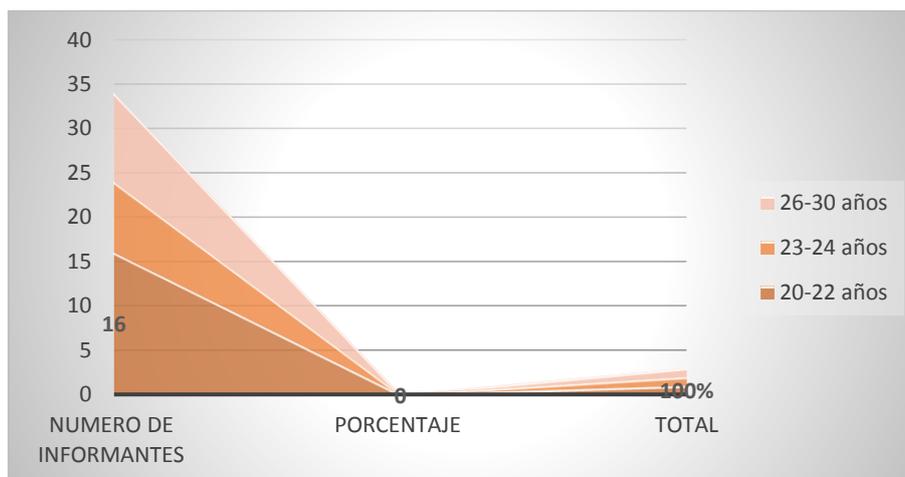


Gráfico N°2: edad de los informantes

Como observamos en el gráfico, tenemos tres grupos de edad cada uno tiene un numero diferente del otro. En la primera categoría entre 20-22 años hay 16 informantes entre ellos 11 informantes femeninos y 1 informante masculino es el equivalente de 47.05% y en la segunda categoría de 23-24 años tenemos 5 informantes femeninos y 3 informantes masculinos en total 8 informante es el equivalente de 23,5% y por último la tercera categoría entre 26-30 años se compone de 10 informantes hay 5 informantes femeninos y 5 informantes

masculinos es el equivalente de 29.41%. Hemos clasificado nuestra muestra después de la elección de 34 informantes entre ellos 21 de la variable sexo femenino y 13 otros de la variable sexo masculino.

6.2. Uso de *emojis* por la muestra

En este apartado vamos a analizar las diferentes preguntas dirigidas a los informantes de nuestro cuestionario para destacar los distintos significados de los *emojis* en diferentes contextos.

6.2.1. Pregunta n°1: ¿Qué significa un *emoji* para ti?

Objetivo: saber la significación del *emoji* según los informantes

En la entre ellos. Pues nuestros informantes definieron el término *emojis* como símbolos a través de los cuales una persona puede expresar lo que quiere comunicar e indica su condición. Es una herramienta para expresar sentimientos, emociones, y denota un estado de gusto o disgusto o cualquier otro sentimiento sobre un foto, mensaje o video. Otros informantes dicen que los *emojis* expresan el verdadero rostro de la persona cuando interactúa o reacciona en las redes sociales. Además, son iconos de expresión por defecto que reemplazan palabras y resumiendo el discurso entre los individuos para entender mejor el mensaje transmitido. Los informantes afirman que los *emojis* presentan un lenguaje de expresión con precisión sobre una idea, situación o sentimiento que queremos transmitir a los demás y cada *emoji* tiene varios significados. Además de esto los informantes consideran los *emojis* como diversión que dan una belleza al significado. Por fin, observamos que las definiciones de los *emojis* según la muestra selectiva por parte de nosotros son casi similares en el que todos confirman que son una herramienta de expresión virtualmente sobre el estado de ánimo de la persona en las redes sociales. primera pregunta de nuestro cuestionario de ¿Qué significa un *emoj* para ti? Queremos saber el sentido que tiene este término según los informantes encuestados. Pues, recibimos varias respuestas de nuestros informantes masculinos y femeninos donde notamos que hay puntos de vista similares.

6.2.2. Pregunta n°2: ¿Por qué usas los *emojis*?

Objetivo: conocer los motivos que conducen al uso de los *emojis*.

Capítulo II: Marco metodológico y análisis de los datos

Sugerencias	Sexo femenino	Sexo masculino	porcentaje
Para que se entienda mejor el significado de lo que quiero expresar.	13	3	47.1 %
Para expresar emociones	5	2	20.6 %
Para reemplazar palabras	2	7	26.5 %
Para que el mensaje sea divertido.	0	0	0 %
Otro	1	1	5.9 %

Tabla n°3: percepción del uso de los *emojis*

Representación gráfica:

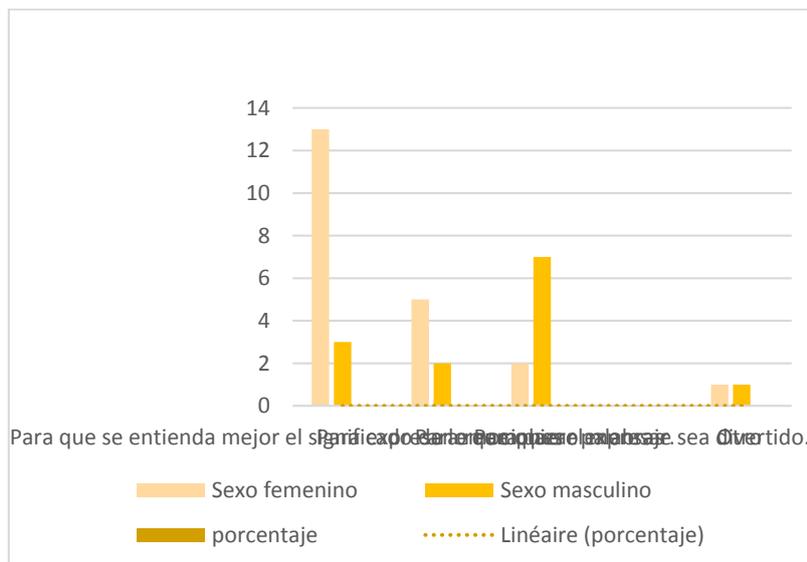


Gráfico n°3: percepción del uso de los *emojis*

Capítulo II: Marco metodológico y análisis de los datos

En la segunda pregunta ¿Por qué usas los *emojis*? intentamos conocer los motivos que empujan a los informantes a usar los *emojis* y obtuvimos los siguientes resultados. Tenemos 3 informantes masculinos y 13 informantes femeninos que escogen la primera opción donde afirman que usan el *emoji* para que se entienda mejor el significado de lo que quieren expresar. 7 informantes de ellos son de la primera categoría (20-22 años), 5 informantes de la segunda categoría (23-24 años) y 4 informantes de la tercera categoría (26-30 años) es el equivalente de 47.1%. Mientras que la segunda opción que han elegido es para expresar emociones pues tenemos 2 informantes masculinos y 5 femeninos algunos de la primera categoría son 4 informantes, otros de la segunda categoría son 2 informantes y un informante de la tercera categoría que representan el 20.6%. otra opción que esta elegida por los informantes es para reemplazar palabras tenemos 7 informantes masculinos y 2 femeninos, 3 informantes de la primera categoría, un informante de la segunda categoría y 5 informantes de la tercera categoría representan 26.5%. Como observamos en la tabla n°3 y en el gráfico los informantes no eligen la cuarta opción. 5.9 informantes tienen otras opciones o motivos donde afirman que los *emojis* expresan el estado de ánimo de las personas en cada situación a la hora de conectar en las redes sociales con los demás y otros dicen que los usan para terminar el intercambio de mensajes entre sus amigos para evitar herir los sentimientos de los demás. Por fin observamos que la mayoría de los informantes eligen la primera opción que es de 47.1%.

6.2.3.Pregunta °3:¿Qué tipo de *emojis* prefieres?

Objetivo: saber el tipo de los *emojis* más usado por los informantes

	Gráficos	Textuales	Ninguno
Porcentaje	73.5 %	20.6 %	5.9 %
Masculino	8	4	1
Femenino	17	3	1

Tabla n°4: uso de los *emojis* según sus

tipos

Representación gráfica:

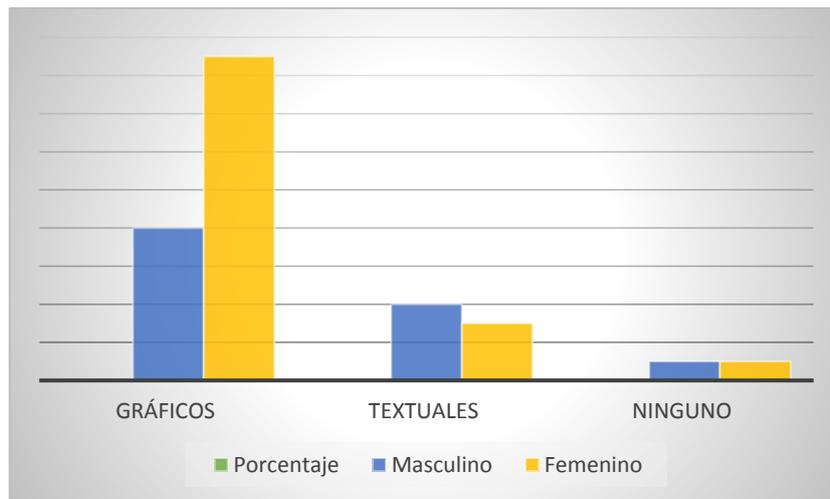


Gráfico n°4: uso de los *emojis* según sus tipos

La tercera pregunta consiste en ¿Qué tipo de *emoji* prefieres? hemos planteado esta pregunta con el objetivo de saber el tipo de los *emojis* que los informantes usan por frecuencia. Según nuestro análisis encontramos 73.5% de los informantes que prefieren el tipo gráfico de los *emojis*, 8 informantes masculinos y 17 femeninos entonces tenemos 9 informantes de la primera categoría y 7 informantes de la segunda categoría además a 9 informantes de la tercera categoría. También tenemos 4 informantes masculinos y 3 informantes femeninos quien eligieron el tipo textual es el equivalente de 20.6 % hay 5 informantes de la primera categoría, uno de la segunda categoría y otro de la tercera categoría. Mientras que otros informantes no prefieren ninguno de los tipos representan 5.9 % donde encontramos un informante masculino y otro femenino de la primera categoría. Por fin observamos que la mayoría de los informantes prefieren el tipo gráfico de los *emojis*.

6.2.4.Pregunta °4: ¿Por qué?

Objetivo: conocer las razones que empujan a utilizar estos símbolos.

En cuanto a la cuarta pregunta ha sido respondida por 31 informantes masculinos y femeninos que nos permiten extraer resultados sobre las razones que empujan los informantes a utilizar estos símbolos (*emojis*), pues en la hora de analizar las respuestas de esta pregunta observamos que hay respuestas repetidas, por lo que elegimos cuatro principales que las respondieron con frecuencia. Por las respuestas que recibimos lo usan porque lo concederán

Capítulo II: Marco metodológico y análisis de los datos

fácil de entender y usar y representa una respuesta rápida a la conversación hay un 29.03% de los que respondieron de esta manera. Otros informantes consideran que los *emojis* son más expresivos, indicativos y precisos en su significado. Además, gracias a ellos, el hablante puede comunicar la información o la situación por lo que está pasando con claridad hay 45,16% informantes quien respondieron así. Tenemos un 6.45% de los informantes afirman que usan los *emojis* para acortar palabras y ahorrar tiempo. Y los demás dicen que los *emojis* son divertidos y que les gusta porque aumenta la alegría en los mensajes tenemos 16,12% de informantes. Entonces las respuestas de nuestros informantes son complementarias y tienen un lado positivo en el intercambio de los mensajes e ideas en las redes sociales.

6.2.5. Pregunta n°5: ¿en qué aplicaciones usas los *emojis*?

Objetivo: observar el uso de los *emojis* en las plataformas de las redes sociales.

	Facebook	Instagram	Mensajería instantánea de grupo (Messenger)	Otro
Porcentaje	35.3 %	26.5 %	38.2 %	0 %
Masculino	3	5	5	0
Femenino	9	4	8	0

Tabla n°5: uso de los *emojis* en las aplicaciones digitales

Representación gráfica:

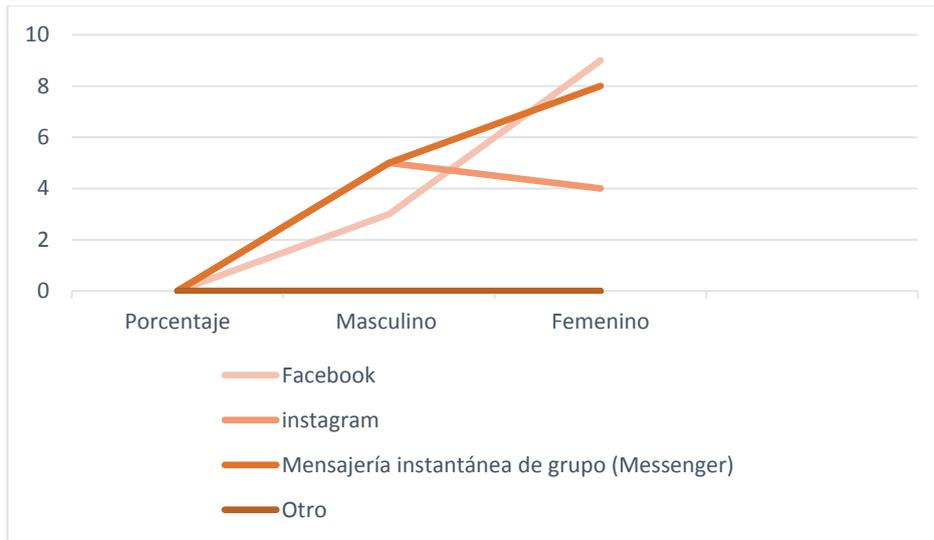


Gráfico n°5: uso de los *emojis* en las aplicaciones

A lo que concierne a la quinta pregunta intentamos coleccionar las respuestas sobre ¿en qué aplicaciones usas los *emojis*? por fin de observar el uso de los *emojis* en las plataformas de las redes sociales. Como vemos en el gráfico presentado hay algunos informantes que prefieren la plataforma de *Facebook*, otros de *Instagram* y los demás las mensajerías instantáneas de grupo (*Messenger*). Hemos encontrado 3 informantes masculinos y 9 informantes femeninos que prefieren la primera opción de Facebook hay 7 informantes de la primera categoría, 2 de la segunda categoría y 4 de la tercera categoría pues es el equivalente de 35.3 %. En la segunda opción de Instagram hay 5 informantes masculinos y 4 informantes femeninos se representan 26.5 % tenemos 5 informantes de la primera categoría además a 2 informantes de la segunda categoría y 2 otros de la tercera categoría. También 38.2 % de los informantes 5 masculinos y 8 femeninos que prefieren la mensajería instantánea de grupo (*Messenger*) hay 5 informantes de la primera categoría, 5 otros de la segunda categoría y 3 informantes de la tercera categoría. Entonces la plataforma de *Messenger* está muy útil por los informantes porque tiene el gran porcentaje en esta encuesta.

6.2.6. Pregunta n°6: si te llega estos mensajes ¿Cómo responderías con un *emoji*?

Objetivo: observar la reacción del informante al contestar las preguntas a través de los *emojis*.

Un amigo te escribe ¿jugamos el tenis mañana?.

Un amigo te manda una foto de un plato de pescado.

Un amigo te cuenta que lo echaron del trabajo.

En una conversación con tu amigo/a por Facebook te dice: hasta luego, me voy a comer.

Tabla n°6: uso de *emojis* en las interacciones digitales

En este apartado, planteamos la pregunta siguiente si te llega estos mensajes ¿Cómo responderías con un *emoji*? con el objetivo de observar la reacción del informante al contestar las preguntas a través de los *emojis*. Hemos recibido varias respuestas que están acompañadas por diferentes *emojis* de 34 informantes. Notamos que el uso de los *emojis* por parte de nuestros informantes es depende del contexto o la situación que el hablante lo ha pasado, porque usan los mismos *emojis* en diferentes respuestas, esto quiere decir que cada *emoji* tiene diferentes significados. Pues, vamos a ver el significado original de cada *emoji* y analizamos su segunda interpretación si hay según nuestros informantes. No explicamos todas las respuestas de los 34 informantes porque hay símbolos repetidos y respuestas similares.

El análisis de las situaciones dadas se ubica en el título siguiente que trata el análisis cualitativo.

6.2.7. Pregunta n°7: ¿Qué *emoji* usas con más frecuencia ?

Objetivo: hacer una observación los *emojis* más frecuentes en redes sociales

Capítulo II: Marco metodológico y análisis de los datos

	Imágenes (moto, coche, casa, verduras y frutas, etc.)	Gestos (dedos, mano, etc.)	Caritas (sonrisa, llorando, riendo, etc.)	Símbolos varios	Otro
porcentaje	0 %	2.9 %	52.5 %	38.2 %	5.9 %
Masculino	0	0	7	4	2
Femenino	0	1	11	9	0

Tabla nº7: los *emojis* más frecuentes en las redes sociales

Representación gráfica:

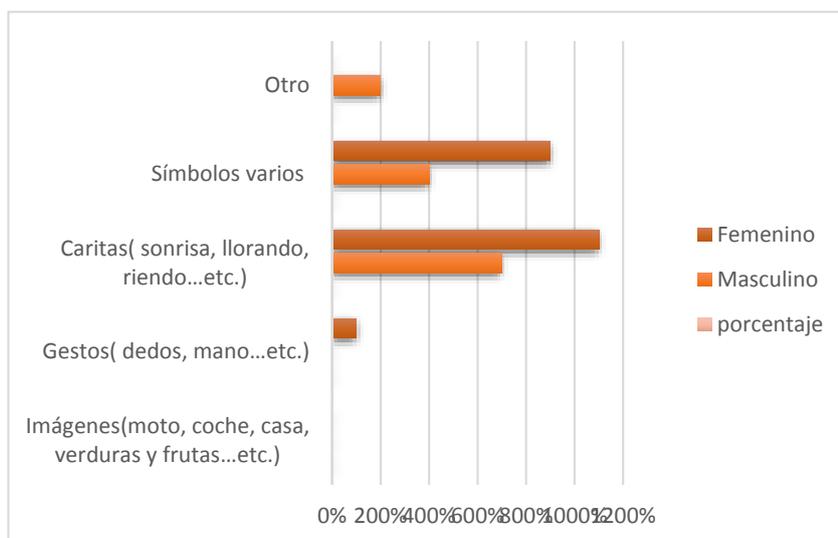


Gráfico nº7: los *emojis* más frecuentes en las redes sociales

En nuestra última pregunta de ¿Qué *emoji* usas con más frecuencia? queremos hacer una observación sobre los *emojis* más frecuentes en redes sociales. La primera opción

de imágenes (moto, coche, casa, verduras y frutas, etc.) no tiene ninguna respuesta 0 % además a la segunda opción gestos (dedos, mano, etc.) tiene solamente un informante femenino de la segunda categoría que representa 2.9 %. Mientras que la tercera opción de caritas (sonrisa, llorando, riendo, etc.) tiene un gran porcentaje de 52.5 % hay 7 informantes masculinos y 11 informantes femeninos tenemos 7 informantes de la primera categoría además a 5 de la segunda categoría y 6 de la tercera categoría. Otros informantes prefieren símbolos varios son de 38.2 % 4 informantes masculinos y 9 informantes femeninos, de la primera categoría hay 7 informantes, de la segunda hay 2 y 4 informantes de la tercera categoría. Hay informantes que prefieren otros *emojis* es el equivalente de 5.9 % donde encontramos solamente 2 informantes de la primera categoría y los dos son masculinos.

7. Interpretación de los datos cuantitativos

Hemos elaborado un análisis cuantitativo de nuestro cuestionario como está señalado anteriormente sobre el uso de los *emojis* por nuestra muestra selectiva. En la primera etapa hemos identificado nuestros encuestados según las dos variables (sexo y edad). Pues nos hemos dirigido a 34 informantes de ambos sexos (13 masculinos y 21 femeninos) de diferentes edades (20 años hasta 30 años). Hemos clasificado nuestros informantes en tres categorías de edad: la primera categoría es de 20 años hasta 22 años, la segunda categoría de 23 años hasta 24 años, la tercera categoría de 26 años hasta 30 años.

Los resultados obtenidos mediante el análisis de las 6 preguntas de nuestro cuestionario son los siguientes:

En la primera pregunta, nuestros informantes han definido los *emoji* como un símbolo que expresa el verdadero sentimiento y el estado de ánimo de la persona a la hora de interactuar o reaccionar en las redes sociales. Mientras en la segunda pregunta han confirmado que el uso de los *emojis* es más valorativo en la expresión de emociones e ideas, además, puede reemplazar palabras.

En la tercera y la cuarta pregunta la mayoría de los informantes prefieren el tipo gráfico de los *emojis* porque facilitan la conversación, acortan las palabras y ahorran tiempo. A lo que concierne a la quinta pregunta, la plataforma digital de Messenger es más útil por el uso de los

emojis que otras plataformas por nuestros informantes. La sexta pregunta se analizará posteriormente en el análisis cualitativo que nuestros informantes han respondido por los *emojis*.

En la última pregunta, notamos el uso excesivo de las caritas en las redes sociales por parte de los encuestados.

8. Análisis cualitativo

En esta parte, analizamos el corpus recogido de la observación de las prácticas sociales y lingüísticas de los usuarios de las redes sociales. Empezamos por el análisis de las situaciones dadas en la pregunta N° 6 del cuestionario.

Primera situación: en esta situación Primero hemos tomado el ejemplo de un amigo que te escribe ¿jugamos el tenis mañana? Cada informante respondió de su manera. Algunos informantes han respondido por el *emoji*  es una marca de verificación grande que se muestra en algunas plataformas en un estilo escrito a mano que indica la aprobación de algo es un *emojipositivo* y en este contexto tiene la significación de vale o de acuerdo.



Cara sonriente con corazones este *emoji* tiene el significado de enamoramiento y sea empleado entre enamorados, pero en este contexto, nuestros informantes lo han usado para indicar que están a favor con la propuesta y también les gusta el tenis.



Otros informantes emplean este *emojicara* sonriente con lágrimas que significa alegría. Generalmente, se usa para expresar algo divertido, pero en este contexto tiene el sentido de ironía; es que no le importa el tenis.



Carita amarilla enamorada con corazones en los ojos significa enamoramiento o romance expresa también cariño. Los informantes lo han empleado para indicar que la situación en la que se encuentran es de gusto.



Otro *emoji* más empleado por nuestros informantes pulgar hacia arriba este símbolo significa aprobación o bien hecho. En este contexto también, se usa para indicar un gusto amigable o un acuerdo.



Un informante emplea dos *emojis*, una carita de pensamiento que significa estar en modo de reflexión o duda, está acompañada por otra carita de frío de color azul que indica clima frío en este sentido estos *emojis* significan “no estoy seguro porque mañana hace frío”.



Una carita amarilla con una sonrisa cerrada que lleva unas gafas negras de sol, generalmente se usa para expresar el significado de “Cool” o estupendo, pues tiene el mismo significado en este contexto.



El emoji mano de acuerdo tiene una connotación amistosa y tranquilizadora. Se puede utilizar en respuesta a la pregunta “¿cómo estás?” significar que “todo va bien”, y en este contexto quiere decir vale o no hay problema.



este *emoji* muestra una raqueta de tenis y una pelota de tenis, que se usan en este juego y una carita amarilla con una sonrisa abierta con un gorro de fiesta y rollos de golpe y se usa para expresar emoción, alegría y celebración. A menudo se usa para indicar que alguien se está divirtiendo; nuestros informantes les emplean para demostrar que aman el tenis y como se dijera “Juguemos tenis”.



Otro *emoji* que está empleado por parte de nuestros informantes es una carita amarilla sonriente con ojos risueños. A menudo expresa felicidad sincera y sentimientos cálidos y positivos y en algunos contextos expresa la timidez. En esta situación, se refiere a la aceptación de la idea propuesta.



Otros informantes usan un *emoji* de cara frustrada parece una carita sonriente con una boca neutra y con mirada a la izquierda y otro *emoji* de cara sonriente con lágrimas. Pues en este contexto, los dos son provocativos. Quiere decir que no les gusta jugar el tenis y expresa un sentimiento de insatisfacción e ironía.



Una raqueta de tenis y un hombre corriendo. Es una caricatura de un hombre corriendo hacia la izquierda. Generalmente se usa para denotar llegar tarde, tener prisa o huir

Capítulo II: Marco metodológico y análisis de los datos

de los problemas, pero en este contexto, tiene la significación de que está listo y emocionado de ir a jugar el tenis.

Y algunos otros usan estos símbolos de  un pulgar hacia arriba más dos palmas juntas arriba de color amarillo y un corazón rojo. Las dos palmas generalmente se usan para pedir dinero o bien rezar en ciertas religiones como *el islam*. En este caso, quiere decir “Ojalá” y el corazón rojo tiene el significado de amar o querer algo.

También hay otro *emoji* de una persona femenina con los manos en la cabeza  su significado original es dar las gracias en japonés, pero generalmente se usa para decir “okey” o estar de acuerdo con algo.

 El corazón negro generalmente se usa para expresar tristeza, dolor o humor negro, pero también tiene otro significado de amor o gusto. Nuestros informantes usan estos cuatro *emojis* dos chicas atléticas corriendo y dos raquetas de tenis para mostrar su amistad más un corazón negro y otro rojo para expresar su acuerdo con esa propuesta de jugar el tenis.

Segunda situación: en la segunda propuesta planteada de un amigo te manda una foto de un plato de pescado, hemos recibido otros *emojis* que están empleados por nuestros informantes que les vamos a analizar. Uno de los *emojis* que está empleado por frecuencia al contestar sobre esta propuesta es una carita amarilla con ojos sonrientes, una sonrisa con boca cerrada y una lengua colgada al lado,  es una reacción que refiere al sabor de un alimento

se quiere decir delicioso, nuestros informantes lo han usado para mostrar sus admiraciones por el plato de pescado, pero a veces se considera como una función lúdica.



este conjunto de *emojis* es una de las respuestas de nuestros informantes se compone al principio por una carita sonriente con las mejillas rojas ofrece ambas manos representa un abrazo, por tanto, puede significar agradecimiento, amabilidad o un gesto de cariño o de apoyo en este contexto significa amabilidad y el segundo *emoji* un corazón negro para expresar un gusto o amor a este plato acompañado por un símbolo que representa la abreviación de 100% para indicar algo autentico esto quiere decir que este plato es agradable o delicioso.



Además, tenemos una carita amarilla con corazones que la hemos analizado anteriormente y otra carita con ojos de estrellas significa que alguien está entusiasmado, impresionado con una noticia, conversación o situación y expresa también la gran alegría por algo en específico como es el caso de ver el plato de pescado donde expresa su alegría y gusto. Mientras que el ultimo *emoji* de la carita sonriente con halos se puede usar literalmente para representar ángeles, pero también puede representar el comportamiento angélico, es decir, estar de buen humor, hacer buenas acciones y en este contexto refiere a la admiración del plato.



Hay otro *emoji* de una carita amarilla con sonrisa muy feliz, lengua verde, signo de dólar en lengua y ojos, por lo general, se usa para expresar dinero, riqueza o una oportunidad de ganar dinero está acompañado por otro *emoji* de la carita amarilla con los ojos cerrados y las cejas levantadas, con saliva chorreando por una comisura de la boca. Generalmente se usa para mostrar el deseo por una cosa o persona que parece bonita o deliciosa como la comida y cuando sea una persona atractiva, también puede representar a una persona cansada o dormida. Entonces los informantes usan estos dos *emojis* para indicar que el plato de pescado es delicioso y quien come un plato de pescado se considera como una persona rica.



Mientras que otros usan un *emoji* diferente. Una carita verde con ojos saltones preocupados indica el vómito y el disgusto de una cosa, comida o persona también tiene otro significado de ironía en algunas situaciones. En este contexto se utiliza para mostrar el disgusto y una falta de amor por el pescado.

Tercera situación: a lo que concierne a la tercera propuesta de un amigo te cuenta que lo echaron del trabajo hemos recibido también algunos *emojis* que les vamos a presentar ahora. Intentamos observar las reacciones de nuestros informantes en esta situación pues

hemos notado un *emojique* está repitiendo en todas las interacciones.  Es una carita amarilla con las cejas levantadas y pequeña mueca derramando una lagrima solitaria de un ojo que indica el dolor o la tristeza sobre una situación o una noticia. En este caso tiene el sentido de “estoy triste por ti”.



Otro *emoji* que expresa un estado asombro o de conmoción en las situaciones de tristeza o alegría es una carita amarilla con ojos saltones y boca abierta pues, el informante indica su sorpresa al conocer la mala noticia de la expulsión de su amigo en vez de decir “Ooh” o ¡qué! Con exclamación y el segundo *emoji* de una carita amarilla triste que indica el pesimismo sobre algo también puede utilizarse para expresar otras emociones de depresión, dolor, soledad o insatisfacción en este contexto quiere decir estoy asombrado y entristecido por lo que te pasó.



En otras reacciones los informantes usan el *emoji* sonriente con lágrimas hemos explicado anteriormente, pero, aquí el informante tiene una significación lúdica burló de su amigo cuando lo despidieron y generalmente en estas situaciones los individuos usan la ironía cuando hay una estrecha amistad entre amigos.



Estos tres *emojis* refieren a la expresión siguiente “me entristece esta noticia, espero que dios te compense ¡ojalá! y sea fuerte y paciente”. El primer *emoji* indica la tristeza como lo hemos citado anteriormente y el segundo también tiene el significado de ¡ojalá! y el tercer *emoji* de un brazo fuerte y musculoso expresa la fuerte, la habilidad de hacer algo, mandar ánimos a alguien o hacer deporte.

Otro informante ha usado cinco *emojis* son:  un hombre trabajador frente a su ordenador para referir a su amigo que le despidieron y un portafolio de negocios más a una carita llorando intensamente expresa un sentimiento de profundo dolor o desconsuelo frente a

Capítulo II: Marco metodológico y análisis de los datos

una situación en particular y otra carita que hace mueca que por lo general refiere a emociones tensas como la nerviosidad, culpa, miedo o terror todo esto indica una sensación de pena por su amigo.



Una carita con sonrisa cerrada y ojos llorosos generalmente expresa un sentimiento amoroso. Cuando alguien quiere o necesita algo en particular también puede hacer uso de este *emoji*. Y un corazón rojo roto indica también la pena.

Cuarta situación: en la última propuesta que hemos planteado en nuestro cuestionario es de cómo contestas cuando un amigo te dice hasta luego, me voy a comer en una conversación por Facebook. Algunos informantes usan *emoji* de despedida, pero en algunas situaciones se considera como un saludo .

Otro *emoji* de  trozos de pizza y patatas fritas y pan en vez de decir

buen apetito.  Una mujer con la mano levantada un *emoji* que simboliza a una alumna que quiere responder preguntas de forma educada o pedir permiso para algo, también a veces significa saludo como es en este contexto.



un *emoji* representa una mano cerrada con los dos dedos que forman la letra uve “V” simboliza la victoria y utiliza como signo de deseo de paz, pero en este caso se usa para decir *adiós* a alguien.



Dos caritas sonrientes y otra con una sonrisa larga estos dos *emojis* tienen un significado misterioso que podría querer invitarlo a almorzar de manera indirecta o despedirlo con una linda sonrisa.



Lo hemos explicado anteriormente en esta propuesta tiene la significación de *vale hasta luego*.   cara amarilla con un termómetro en la boca y otra con un vendaje en la cabeza significa que esta persona es enferma y no puede reunirse con él más

tarde. 🙏 Las manos juntas este *emoji* tiene muchos significados culturales como oración, solicitar un favor y en japonés para dar las gracias o pedir perdón, pero en nuestra cultura argelina significa ¡Ojalá! o un acto de cortesía religiosa. Estos son los *emojis* que nuestros informantes han usado por frecuencia.

En cuanto a los datos recogidos de la red social Facebook e Instagram (hemos guardado algunas publicaciones).



Fuente: Página Facebook [stātīātklāšūm 'ānīqsf]

Fig.03: Dichofeisbuquero

En esta publicación, observamos un estado escrito en vernáculo y mezclado con una serie de *emojis* en una página de Facebook argelina se llama [stātīātklāšūm 'ānīqsf]. En este estado, el feisbuquero dice [al-līrbāūhā al-sbū'āw 'āšrt al-dībāīāšū'ībāīhšūhālā al-qrūdā] (اللي رباوها السبوعة و عاشرت الذبوبة ياو) en otras palabras, quien fue criada por los leones y vivió con lobos, es difícil que los monos la engañen. Es una expresión críptica que tiene un significado profundo sobre la mujer con una personalidad fuerte. Pues, han comparado la familia en la que la chica creció con leones, ya que simbolizan la fuerte, el

Capítulo II: Marco metodológico y análisis de los datos

prestigio, y la virilidad de su padre y hermanos, han usado este *emojide* un brazo musculoso 🦵 para indicar la fuerte y el gran valor de su familia además al uso del *emojique* representa un lobo 🐺 para indicar la inteligencia, la fuerza y la dureza que ha aprendido de la gente con la que vivía. También han usado este *emoji* 🧩 que representa un juego de rompecabezas que es un juego difícil. En este contexto, significa la dureza y el lado oscuro de la persona. Y por fin, usaron el *emojide* los monos 🐒 🐒 que tiene un significado lúdico refiere a la gente engañosa y astuta.

Otra publicación en la que el usuario ha empleado los *emojis*:



Fuente: Página Facebook

Fig.04: estado sobre la boda

Es una publicación dirigida a la mujer argelina tomada de una página *Facebook* llamada [amr'a ǧzā' irā' tṭbīqāt tūmīā rūtīnīāt ū kl māihmk sīdtī] es decir “diarios de una mujer argelina, actividades diarias, rutinas y todo lo que se interesa señora”. Como observamos el

título lleva algunos *emojista* como la cara femenina 🧑 para indicar que es una página para que dedicada a todo lo que concierne las mujeres y estos *emojis* 🧹 🧽 💧 una escoba, esponja y gotas de agua significando aspectos de interés para las mujeres argelinas y las faenas domésticas que hacen en casa a diario.

Observamos un estado que refleja una visión lúdica sobre la elección del marido adecuado a la mujer argelina. El estado está escrito en vernáculo dice: [lūkān iḥṭbūk 4 bāš

Capítulo II: Marco metodológico y análisis de los datos

tqblī ḡzāīrī trkī kūrī] (لوكان يخطبوك 4 باش تقبلي جزايري تركي كوري) en el sentido de “si te pide la mano cuatro hombres quien aceptarías” después han dado solamente tres opciones son: un hombre argelino, turco o coreano y el cuatro es anónimo. Cada uno de estas opciones es acompañado por un *emoji* para expresar sus características. Primero observamos el *emoji* de la cara revolviéndose de la risa  se usa generalmente para indicar que estas rodeando por el suelo de la risa o expresa algo divertido y en otros contextos indica la ironía, pero aquí significa que este mensaje tiene una función lúdica. Segundo para describir al hombre argelino emplean

Este *emoji* , significa que los argelinos son hombres fuertes y tienen un gran valor se distinguen por la virilidad, la dignidad y el honor propio.  el segundo *emoji* se usa para indicar amor al hombre argelino. Segundo, debido a la admiración de las chicas argelinas por los turcos, han dado la opción del hombre turco como un marido y lo describieron por este *emoji*  cara con una sonrisa arrogante que generalmente, se usa para comunicar una variedad de sentimientos, que incluyen presunción, confianza en sí mismo, picardía, humor descarado entre otros. Pero en este contexto, significa que el hombre turco es carismático, romántico, elegante y engreído se caracteriza también por la autoestima. Tercero, usaron el *emoji* de la cara inexpresiva con la boca cerrada y ojos cerrados  a menudo se usa para expresar aburrimiento o cualquier estado mental que no tiene emoción, pero en este contexto tiene un significado irónico para referir a los coreanos que tienen los ojos estrechos y de tamaño pequeño. En este estado, el feisbuquero ha hecho una comparación entre tres hombres de diversas nacionalidades: argelino, turco y coreano que pueden ser maridos del futuro. En esta comparación, el usuario ha identificado cada uno de estos hombres por un *emoji* específico que lo distingue de los demás.



لا أريد سوى معدل يصدم كل من
إستهزأ بي و قالني نتي ماشي
تاع قراية نتي تاع زواج 📌😊❤️

Fuente: Página Instagram (entre nousofficial)

Fig.05: estado sobre estudiantes

Otra publicación tomada de una página Instagram que se llama (entre nous oficial) es decir “entre nosotros oficialmente”. Se trata de un estado que habla de una chica que quiere un promedio que sorprenda a todos los que burlaron de ella y dicen que no es apta para estudiar sino es apta para el matrimonio. Notamos que hay una mezcla entre el árabe estándar y el árabe Argelino en el estado representando la situación diglósica. El estado dice [lā ūrīd sīwā mū’ādl tāšdm kūl mān asthzā bī ū qālī ntī māšī tā’qrāīā ntī tā’zwāğ] (لا أريد سوى معدل (يصدم كل من استهزأ بي وقالني نتي ماشي تاع قراية نتي تاع زواج). Como vemos hay tres *emojis* que expresan la situación de la chica que está hablando. Primero, tenemos un corazón con un vendaje 🩹 se manifiesta la tristeza el dolor y se refiere a la persona que se sintió herida de lo que la dijeron y que se burlaban de ella. El segundo *emoji* representa una sonrisa 😊 que podría indicar la confianza que tiene la chica en sí misma y la voluntad oculta detrás de su sonrisa para saltar lo que la frustra a través su éxito en sus estudios que lo describieron por el *emoji* de una marca de verificación 📌 que indica éxito y excelencia en este contexto.



da7ka_dz

Abonné(e)



رحت نشري أرز بسمتي شفت السعر
 راحت بسمتي 😞 وهبطت دمعتي
 وضاعت طبختي 😞 اخرتها طيبت
 شربتي ويا حسرتي 😞
 شوفو الاسعار فالستوري 🤔

Fuente: Página Instagram (dahka.dz)

Fig.06: sobre el alto precio de la

Se trata de una publicación escogida de una página Instagram llamada (dahkad-dz) es decir risa argelina, (dz) es la abreviación de [dzāīr]. observamos un estado lúdico que expresa el alto precio de los productos alimenticios en Argelia con una rima similar a la poesía de una manera irónica. Está escrito en vernáculo y árabe estándar mezclado por una serie de emojis para indicar el estado de ánimo de la persona que quiere comprar el arroz. El estado dice: [rḥt nšrī arūz bsmṯī šft al-sī' r rāḥt bāsmṯī] (رحت نشري أرز بسمتي شفت السعر راحت بسمتي) en otras palabras me voy a comprar arroz que se llama bsmṯīy cuando veo el precio mi sonrisa se ha ido. En esta expresión hay dos *emojis* que indican la reacción de la persona. 😞 el icono de la carita con la boca abierta indica que esta persona estaba sorprendida del aumento de los precios del arroz y expresa su pesimismo y una sensación de pena con una carita que hace mueca 😞. Después dice [whbṭt dm'ātī ū ḍā't ṭbḥtī ū aḥrthā ṭībt šrbtī ū tā ḥsrṯī] (وهبطت دمعتي وضاعت طبختي و اخرتها طيبت شربتي ويا حسرتي) es decir mis lágrimas han caído y perdí mi comida y por fin, cocinésopa, ¡qué lástima! 😞 El uso de la carita con una lágrima al lado indica la tristeza de la persona que no pudo comprar el arroz porque es caro y expresa su sentimiento de desesperación y frustración porque no cocinó su comida favorita con la cara

Capítulo II: Marco metodológico y análisis de los datos

con ojos llorosos 🥺 también expresa su nerviosidad y preocupación de cocinar la sopa que refleja a la mala vida y la pobreza con un emoji frustrado 😞 significa no le gusta la sopa y otro con boca cerrada 😬 generalmente, significa que es poco insatisfecho y se siente decepcionado con esta situación. Al final, dice [šūfū al-as'ār fī (شوفو الاسعار في (الستوري) es decir “mira a los precios en la historia” y emplean dos emojis 🤐 🌪️. El primero, es una carita amarilla con la boca cerrada con cremallera generalmente, se usa para guardar un secreto o no decir nada, pero en este contexto, expresando su sorpresa por la gravedad de los precios de los alimentos en Argelia, y de la intensidad de este choque no pueden comentar. El segundo emoji de una ráfaga de viento es un símbolo de dibujos animados japoneses para una persona o cosa que mueve muy rápida, pero, en realidad está tratando de expresar tener prisa, un movimiento rápido o escapar. En este contexto, quiere decir vayan rápido a ver en la historia (story).



Fuente: discusiones digitales en Messenger
Fig.07: el uso de los emojis en las mensajerías instantáneas

Este pantallazo representa dos discusiones digitales en la mensajería instantánea. El uso de los *emojis* está presente en el intercambio de los mensajes entre los amigos. Como observamos han usado el icono de un pulgar arriba de color azul 👍 tiene varios significados. En algunos contextos, significa me gusta y generalmente, indica la tranquilidad, calma o un amor sólido y a veces expresa la neutralidad hacia un problema o bien estar de acuerdo con una idea. Pero, en este contexto, se usa para terminar la discusión y también puede indicar que la persona no quiere hablar más y en muchos casos se forma un malentendido entre los hablantes, lo que significa que a quien envía este símbolo no le importa con quien está hablando es decir no le darle caso.



Fuente: discusiones digitales en *Instagram*

Fig.08: el uso de los *emojis* en las mensajerías instantáneas

Se trata de dos discusiones digitales entre amigos obtenidos de la plataforma *Instagram*. En este pantallazo notamos una colocación de un corazón rojo ❤️ debajo del mensaje enviado o una foto, lo que indica generalmente la admiración del destinatario por el mensaje que recibe del remitente y su acuerdo o viceversa. Pero, en este contexto se usa para

cerrar la conversación en vez de decir adiós sin herir los sentimientos de su amigo o cualquier persona o bien no quiere hablar.

Conclusión

Debido al análisis de los datos que hemos realizado siguiendo los dos métodos de investigación para llegar a resultados que confirman nuestra tesis y aclaran nuestro trabajo. Concluimos que los *emojis* tienen varios significados ocultos que cambian de una situación a otra y de un tema a otro por usándolos por los usuarios en los sitios de redes sociales como Facebook e Instagram y por supuesto en sus reacciones por defecto. Además, notamos que los *emojis* representan un fenómeno innegable en la evolución de la comunicación y la interacción virtual.

Conclusión general

A modo de conclusión, la presente investigación que trata la interpretación y los usos de los códigos no verbales en las redes sociales especialmente en Facebook e Instagram en el caso de los *emojis* nos permitió llegar a conclusiones teóricas y prácticas.

En lo que atañe a las conclusiones teóricas, la investigación teórica sobre las redes sociales y el lenguaje no verbal nos permitió concluir que:

- El lenguaje no verbal siempre marca la diferencia en la comunicación, ya sea a través signos, acciones, gestos o complementado con el lenguaje verbal
- El uso de los *emojis* en las redes sociales muestra una tendencia. Y forma parte de la evolución del lenguaje en la comunicación digital. Pueden tener sus significados según el espacio geográfico y la cultura de los individuos.
- Los *emojis* son la mejor opción de transmitir sentimientos que no son fáciles de expresar con palabras.

Desde los resultados obtenidos a partir de la aplicación de una metodología analítica descriptiva y cuantitativa con el uso de los dos instrumentos metodológicos del cuestionario y la observación, concluimos que:

- Los informantes prefieren usar los *emojis* del tipo gráfico que permite reemplazar palabras, transmitir informaciones de forma expresiva y breve, además de describir el estado de ánimo de la persona en cualquier situación.
- Los *emojis* muestran una diversidad interpretativa en diferentes situaciones para los usuarios en contextos de ironía, admiración o criticar las condiciones económicas y políticas de un país para transmitir una idea crítica al pueblo y dar un tono más informal a las publicaciones.
- Al preguntar los informantes sobre el significado de los *emojis*, hemos comprobado que, los *emojis* presentan una disposición emocional y una tendencia que valora la comunicación no verbal en las redes sociales.

Así, la presente investigación permite abrir puertas de futuros estudios que podrían usar estos dos instrumentos para verificar la evolución del uso de los *emojis* a través del tiempo y las plataformas con fin de obtener otros resultados.

Bibliografía:

- Baró, T. (2012). *La gran guía del lenguaje no verbal*. Barcelona: Editorial Paidós.
- Cara, M. (. (2019). The Semiotic layers of Instagram: Visual tropes and brand meaning. *The American Journal of Semiotics*, 349.
- Cestero Mancera, A. M. (2017). *La comunicación no verbal en discurso persuasivo empresarial*. Alcalá de Henares.
- Delfa, C. V. (2020). Una aproximación semiótica al estudio de los emojis. *Círculo de Lingüística Aplicada a la Comunicación*, vol.84. p:135.
- Durango, A. (2014). *las redes sociales*. United States: CreateSpace Independent Publishing.
- Hei-Man, T. S. (2008). An ethnography of social network in cyberspace: The Facebook phenomenon. *The Hong Kong Anthropologist*, 2(1), 53-77.
- Hoffmann, A. L. (2018). “Making the world more open and connected”: Mark Zuckerberg and the discursive construction of Facebook and its users. 8.
- Jiménez, A. e. (2017). Significado y uso de los emojis de WhatsApp dentro de situaciones comunicativas interculturales. *procesos interculturales*, 53.
- Kelly, C. (2015). *Do you know what I mean > :(*. A linguistic study of the understanding of emoticons and emojis in text messages. *Högskolan i Halmstad*. Estocolmo: Universidad de Halmstad.
- Torres-Salinas, D. (2008). Mark Zuckerberg, fundador de Facebook, en la Universidad de Navarra. 681-84. *El profesional de la información*, 17(6), 681-684.
- Ugalde, M. (1998). EL lenguaje caracterización de sus formas fundamentales. universidad nacional: letras.
- Referencias electrónicas:**
- Aparición y desarrollo de los emoticonos*. (2013). Recuperé sur befresh-studio: consultado el 25 Abril 2023. recuperado de:<https://www.befresh-studio.com/blog/aparicion-y-desarrollo-de-los-emoticonos.html>
- Definición de facebook*. (22 de Abril de 2023). Obtenido de ConceptoDefinición : consultado el 6 Mayo 2023. Recuperado de:<https://conceptoDefinicion.de/facebook>
- ¿Es importante utilizar emojis en las redes sociales?.* (27 de julio de 2016). Obtenido de MediaClick: consultado el 29 Abril 2023. Recuperado de :<https://mediaclick.es/blog/es-importante-utilizar-emojis-en-las-redes-sociales>

- El significado y la historia que se esconde detrás de este emoji* . (09 de febrero de 2023).
Obtenido de el tiempo: consultado el 25 de Abril 2023. Recuperado de:
<https://www.eltiempo.com/cultura/gente/xd-que-significa-el-emoji-en-redes-sociales-y-cuando-se-invento>
- Facebook: ¡todo sobre la red social más usada en el mundo!* (2013). Obtenido de
Rockcontent : consultado el 5 de Mayo, recuperado
de:<https://rockcontent.com/es/blog/facebook/>
- Importancia de los emoticonos*. (s.f.). Obtenido de Importancia.org : consultado el 29 Abril
2023. obtenido de: <https://www.importancia.org/emoticones.php>
- la red social*. (2014). Obtenido de Real Academia Española: consultado el 7 de Marzo 2023.
Recuperado de: <https://dpej.rae.es/lema/red-social>
- Lenguaje verbal y no verbal, características y ejemplos*. (2012). Obtenido de Concepto.de:
consultado el 6 de febrero. Recuperado de :[://concepto.de/lenguaje/#ixzz80ZfIy0e8](https://concepto.de/lenguaje/#ixzz80ZfIy0e8)
- Lenguaje no verbal*. (diciembre de 2020). Obtenido de Luca education: consultado el 4 de
Mayo 2023. Recuperado de:<https://www.lucaedu.com/lenguaje-no-verbal/>
- PeraltaMontecinos, J. (2000). *Adquisición y desarrollo del lenguaje y la comunicación: una visión pragmática constructivista centrada en los contextos*. Obtenido de Límite.
Revista Interdisciplinaria de Filosofía y Psicología, (7),54-66: consultado el 3 de
Mayo de 2023. Recuperado de: <https://www.redalyc.org/comocitar.oa?id=83600704>

Anexos

1. Versi n arábiga del cuestionario

تفسير الرموز غير اللفظية.

السن:

الجنس: ذكر أنثى

الأسئلة

1. ماذا يعني لك الايموجي؟

.....

.....

2. لماذا تستخدمه؟

فهما أفضل لـمـعـنـمـا اريد التعبير عنه

التعبير عن العواطف

استبدال الكلمات

تعطيم عن مضحك رسالتي

شيء آخر

3. أي نوع من الرموز التعبيرية (ايموجي) تفضل؟

الرسومات

نصية

لا هذا ولا ذاك

4. لماذا؟

.....
.....
5. ما هي التطبيقات التي تستخدم فيها الرموز التعبيرية (ايموجي)؟

فايسبوك

انستقرام

مجموعة الرسائل الفورية (مسنجر)

شيء اخر

6. إذا تلقت هذه الرسائل، كيف ترد عليها باستخدام الايموجي؟

- أرسل لك صديقك: هل نلعب التنس غدا؟

.....
في محادثة لك على الفاسبوك، قال لك اراك لاحقا، سأكل.

.....
يخبرك صديق انه طرد من العمل

.....
يرسل لك صديق طبق من السمك

7. ما هو الايموجي الذي تستخدمه بكثرة؟

صور (دراجة نارية، منزل، سيارة، فواكه وخضروات... الخ)

الايماءات (اليدين، الاصابع... الخ)

الوجوه الضاحكة (ابتسامة، ضحك... الخ)

شيء اخر

2. La transcripción del cuestionario

tafsīr al-rumūz ġir al-lafzīa.

Assin:

Alġins: dakarunṭà

al'as'ila

1. Mādāi' nilaka al-īmūġi?

.....
.....

2. Limādātastħadimuh?

Fahmafḍallma' nāmāurīd al-ta' bīr' nh

Al-ta' bīr' nal' awāṭif

Istibdāl al-kalimāt

Ta' ṭima' nāmuḍḥiklirisālatī

šāṭ' aḥar

3. Aīnū' mn al-rmūz al-t' bīrīt (īmūġi) tufaḍil?

Al-rsūmāt

Našīatī

lāḥḍāulāḍāk

4. Limādā?

.....
.....

5. Māhīa al-taḥbīqātala-tītastħdimufihā al-rumūz al-ta' bīrīat' (īmūġi)?

Faīsbūk

Anstaqrām

Maġmū' at' al-rasā' il al-fūrīat' (msnġr)

šāṭ' aḥar

6. Idā talaqaīta haḍihi al-rasā' il, kaīf tarudu' alīhā bāstīḥdām al-īmūġi?

Arsala laka šaḍīquka a:hal nal' ab al-tinis ġadān?

.....

Fīmuḥādaṭāī lak ‘alāal-fāisbūk, qāla lak arāklāḥiqān, saā’ kul.

.....

Aḥbarakṣadīqanahuṭurid mina al-‘mal

.....

Arsllakṣadīqṭabaq min al-samak

.....

7. Māhūa al-īmūḡī al-aḡīstahḡimuhbikaṭra?

Sūar (drāḡanārīa, manzil, sīara, fawākih ūḡuḡrawāt...ilḡ)

Al-āimā’āt (ālīad, al-āṣābi‘...ilḡ)

Al-ūḡūḡ al-ḡāḡika (btsāmī, ḡḡk...ālḡ)

Šai’āḡar

Resumen

« Les usages des codes non verbaux sur les réseaux sociaux cas des emojis »

Résumé :

L'objectif de cette recherche, qui porte sur les usages des codes non verbaux dans les réseaux sociaux, est de connaître la diversité interprétative de certains *emojis* et d'expliquer leurs fonctions dans la communication numérique. La méthodologie utilisée est de nature quantitative et descriptive et fait appel à deux techniques : un questionnaire de sept questions fermées et ouvertes adressé à un échantillon de trente-quatre informateurs et une observation dans les messageries instantanées et les publications sur Facebook et Instagram. Les résultats obtenus nous ont permis d'identifier que l'utilisation de ces codes graphiques par les jeunes dans l'interaction en ligne est dépendante du contexte et qu'un seul *emoji* peut avoir plusieurs significations. Enfin, il est conclu que les *emojis* représentent un langage virtuel fortement appliqué actuellement favorisé par les réseaux sociaux dans lequel les phrases écrites sont incarnées de manière plus claire et plus expressive dans la communication en ligne.

Mots clés : interprétation- réseaux sociaux- langage- *emoji*- interaction online-codes graphiques.

« The uses of non-verbal codes in social networks case of: *emojis* »

Abstract:

The aim of this research, which deals with the uses of non-verbal codes in social networks, is to find out about the interpretative diversity of some emoji's and to explain their functions in digital communication. The methodology used is of quantitative type of descriptive character in what we followed two techniques a questionnaire of seven closed and open questions addressed to a sample of thirty-four informants and an observation in instant messengers and Facebook and Instagram publications. The results obtained allowed us to identify that the use of these graphic codes by young people in online interaction is context-dependent and a single emoji can have several meanings. Finally, it is concluded that emoji's represent a strongly applied virtual language currently favored by social networks in which they embody written sentences in a clearer and more expressive way in online communication.

Key word: interpretation- social network- language- emoji- online interaction- graphic codes.

« استخدامات الرموز غير اللفظية على الشبكات الاجتماعية حالة: اليموجي »

الملخص:

الهدف من هذا البحث الذي يتناول استخدامات الرموز غير اللفظية في الشبكات الاجتماعية هو معرفة التنوع التفسيري لبعض الرموز التعبيرية وشرح وظائفها في الاتصال الرقمي. المنهجية المستخدمة هي وصفية كمية بطبيعتها حيث اتبعنا تقنيتين استنبائاً من سبعة أسئلة مغلقة ومفتوحة موجهة إلى عينة من أربعة وثلاثين مخبراً وملاحظة في الرسائل والمنشورات على الفاسبوك والإنستغرام. سمحت لنا النتائج التي تم الحصول عليها بتحديد أن استخدام هذه الرموز الرسومية من قبل الشباب في التفاعل عبر الإنترنت يعتمد على السياق ويمكن أن يكون للرمز التعبيري الواحد العديد من المعاني. أخيراً، تم استنتاج أن الرموز التعبيرية تمثل لغة افتراضية تطبق بقوة حالياً لصالح الشبكات الاجتماعية التي تجسد عبارات مكتوبة بشكل أكثر وضوحاً وتعبيراً في التواصل عبر الإنترنت.

الكلمات المفتاحية: تفسير - الشبكات الاجتماعية - لغة افتراضية - اليموجي - التفاعل عبر الانترنت - الرموز الرسومية.